

La femme élégante s'habille
chez

Marie-Claire

Sœurs Grichling
Av. de la Gare SION Tél. 2 21 66

du 9 au 15 octobre 1950

Démonstration

de la machine à laver HOOVER
en notre magasin d'articles de ménage
à la rue des Remparts



Prix Fr. 495.-

Grandes facilités de paiements

VENTE — LOCATION

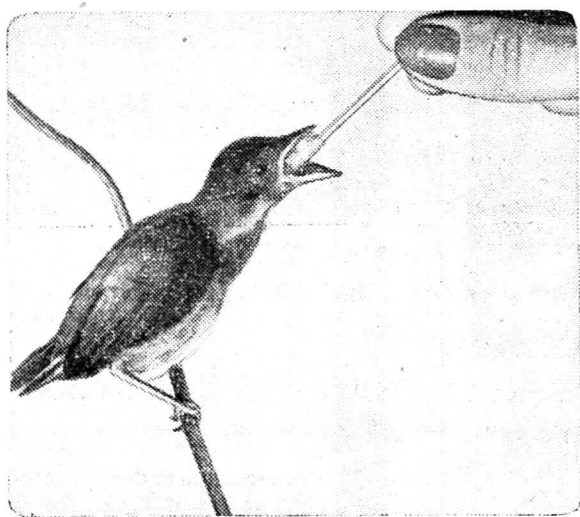
Une visite en notre magasin ne vous engage à rien et vous pourrez étudier les mille possibilités de la machine

HOOVER

à la Bonne Ménagère
SION

E. CONSTANTIN

Tél. 2 13 07



Cette confiance n'est-elle pas touchante? Tous les quarts d'heure il réclame sa becquée. Que d'application et de persévérance il faut avant de pouvoir l'abandonner à lui-même. Application, persévérance, recherche incessante de la perfection sont le secret de l'harmonieuse Radio ALBIS.



La semaine de la JUPE

JUPES 14,80 — 16,60
19,70 — 22,40
26,— — 32,—

Magnifique collection de
JUPES plissées « Soleil » 49,80

Toutes ces jupes sont de coupe impeccable et sortent directement de fabrique



A. Bortis et cie

Avenue de la Gare SION Tél. (027) 2 15 97

POULAIN

Samedi 7 octobre
à la
BOUCHERIE CHEVALINE

A VENDRE D'OCCASION!
garanti en parfait état

95 baignoires
émaillées, sur pieds et à murer
Lavabos complets à 2 robinets
Boilers électr. 30 à 500 litres.
W.-C. complets avec réservoir

50 chaudières
à lessive à bois, 165 litres
circulation d'eau, galvanisées
avec chaudière neuf fr. 145.-

COMPTOIR SANITAIRE S.A.
9, rue des Alpes, GENEVE,
Tél. 2 25 43. - On expédie.

A LOUER
APPARTEMENT

3 chambres. Hall, tout confort, dans bâtiment neuf, pour fin décembre.

BUREAU ou MAGASIN
Avenue du Midi, 35 m2.
S'adresser par écrit sous P
11202 S Publicitas, Sion.

OCCASIONS

A vendre, faute de place, à enlever de suite, divers meubles en parfait état, comme:

1 beau buffet, table et bibliothèque;
2 lits av. sommier et matelas;
2 lavabos, 2 tables de nuit;
plusieurs tableaux et miroirs,
divers fauteuils en jonc et tables.

1 fourneau Sursée en faïence
1 gramophone Columbia av.
40 disques;
1 réchaud à gaz, 2 trous et divers autres objets.

Prix très avantageux.
VOGEL, Café National, Sion
Tél. 2 11 35

A LOUER
Grande cave

en 2 parties, l'une pour l'encavage et l'autre installée spécialement pour la conservation des fourrures.

S'adresser au magasin du Déluge, sous la Grenette, Sion

A vendre
rechaud électrique

2 plaques, état de neuf, avec cordon, ainsi qu'un

chien
berger belge de 15 mois.

A la même adresse, on demande couturière à la journée.

Offres sous P 11222 S Publicitas Sion.

A vendre
MARAIS

pour lièze, sur pied. Téléph. 2-12 21 après 20 h.

Abat-jour

Carcasses et confection d'abat-jour - Transformations
Mme LORÉLAN — SION
Rue des Vergers
(Maison Grasso)

Jeune fille

est demandée pour aider au ménage dans café-restaurant. Gages 120.— fr. par mois.

Faire offres à M. Pierre Rancin, Valeyres-sous-Rances près d'Orbe (Vaud).

A vendre

petit bâtiment au centre du village, de 3 ch., cuisine, bain, W.-C., prises industrielles et cuisinières, galetas, 2 caves, bûcher, poulailler, jardin et verger. Prix à débattre. Offres à M. Dondéaz, St-Triphon-Village.

Vendredi 6 et Samedi 7 octobre
vous pourrez obtenir
GRATUITEMENT
tous les conseils et renseignements pour les

soins de votre peau
au magasin :

AU NAIN BLEU - SION
en vous adressant à la représentante
des Produits de Beauté

Bicidi
YA-ORA-NA



Demandez la lampe

PHILIPS



solide!

En vente chez les électriciens
et services électriques.

Jeunes filles

sont demandées pour travaux d'horlogerie. S'adresser à la succ. B des fabriques d'Assortiments Réunies, anct. la Concorde S. A., Le Locle.

Maison de gros et détail cherche un
DEPOSITAIRE

pour la région. Capital nécessaire pour traiter Fr. 8.000.— minimum, à titre de garantie à valoir sur le stock délivré par la maison. Marchandises agréables représentant une valeur de placement de 1er ordre assurant une activité indépendante avec grosses possibilités de gains. Mise au courant et appui de la maison pour l'organisation de vente. Offres sous G F 37406 L à Publicitas, Lausanne.

Jeune fille

17 ans, ayant suivi 2 ans école ménagère, cherche place auprès d'enfant ou aide à la cuisine. S'adresser sous chiffre P 11208 S Publicitas Sion.

A vendre
AUTO-TRACTEUR

Ford, 4 cyl., en parfait état. Prix fr. 1300.—, ainsi qu'un tracteur dernier modèle. Facilités de paiement.

S'adresser sous chiffre P 11223 S Publicitas, Sion.

Fête de Tous-Vents

7, 8, 9, 10 octobre
VENDEURS DE CONFETTIS
sont encore demandés. Se présenter Place des Anciennes Casernes, sous le Tunnel, samedi 7 oct., à 13 heures, de préférence avec un panier, petit char ou remorque.

Jeune fille cherche place
comme

vendeuse

S'adresser sous chiffre P 11216 S Publicitas Sion.

A louer dans villa
APPARTEMENT

tout confort, 3 chambres, cuisine, hall, bain. Libre immédiatement.

Ecrire sous chiffre P 11221 S Publicitas Sion.

La personne qui a retiré
l'appareil de photos

que l'on avait déposé sur le mur de la villa Jules Perrollaz, est priée de le rapporter à Publicitas Sion contre récompense.

On demande encore une
sommelière

et une dame capable pour un bar à champagne. S'adresser au Vieux Valais ou Armand Revaz, tabacs.

A vendre une certaine
quantité

écheveaux de laine

à frs. 1,20 l'écheveau.
« Au Brin de Laine »,
Mmes Gessler, Avenue du
Midi, Sion.

Du bien-être pour
chaque bourse

Avec souple semelle
intermédiaire „California“



8.90

32105 - 5024
jolie chaussure d'intérieur pour dames, en Chintz rouge, bleu très avantageux.



4.90

72015-50
légère pantoufle cosy en Camoscio bleu ou rouge, avec semelle en cuir chromé. Même article en Chintz rouge, bleu ou noir 6.50

6.50

21302-45
Modèle „California“ en feutre rouge, bleu ou brun. Souple semelle intermédiaire et bonne forme, agréable au porter.
Pour enfants 27-30 6.50
31-35 7.50
Pour dames 36-42 8.90

En tous temps, des paires isolées à des prix intéressants.

Fabrication suisse

CHAUSSURES

LUGON-FAVRE
SION

SION, rue de Conthey — tél. 2 18 82

SIERRE, Grande Avenue

Tél. 5 16 39

MARTIGNY, Place Centrale

Tél. 6 14 32

Hôtel de la Paix - Sion

du 11 au 15 octobre 1950

GRANDE EXPOSITION

de Modèles de tricots faits à la main
Tapis Smyrne, descentes, passages
et milieu

Tapiserie aux petits points

Au Brin de Laine

Mmes Gessler.

Industrie de la Place engagerait prochainement
jeune homme comme

apprenti

pour la partie technique. Préférence sera donnée à personne parlant l'allemand et le français. Faire offres avec certificats et références sous chiffre P 11207 S Publicitas, Sion.

Très belle situation

pour commerçant
MAISON DE GROS

bien introduite dans le Valais remet à compte ferme toute sa clientèle du canton. Capital nécessaire pour l'introduction complète, la clientèle et les achats de la marchandise Fr. 20 à 25.000.— Occasion unique. Off. sous chiffre C 15062 Z à Publicitas, Zurich 1.

Restaurant de l'Ermitage - Finges

Saison de la chasse

tous les jours Civet de lièvre
tous les samedis ouvert jusqu'à 24 heures

Au piano : M. Sarbach

Horaire mural local

Horaire d'hiver 1950-51

C.F.F. ET COURSES DES CARS POSTAUX

En vente : Fr. 0.80

Bureau du Journal
Gare Voyageurs C.F.F.
Armand Revaz, Tabacs, av. Gare
Biner Tabacs, rue du Rhône

On cherche
emme de lessives
(machine) pour une demi-journée par semaine.
S'adresser au Buffet de la Gare, Sion.

Escargots

J'achète escargots couverts au prix du jour.

Café des Sports, Machoud, Sion.

On demande à emprunter
Fr. 13000

contre bonne garantie. Hypothèque. Ecrire sous chiffre P 11196 S Publicitas, Sion.

Du neuf!



C'est si simple et si facile, avec un peu de NOF, de tout remettre à neuf:

parquets lino
vernis planelles
vitrres miroirs
cuiivres cuirs
émaux métaux
carosseries d'autos
vélos et motos

NOF est un dégraisseur liquide, très actif, qui dissout les crasses instantanément. C'est un nouveau produit rapide, efficace et économique qui vous fera gagner du temps.

Fr 2.60 le litre.



MERMOD & Co - CAROUGE-GENEVE

Dès jeudi matin **HARENGS** Magasin DUC

Rue du Rhône, SION



Vous remarquerez également la différence

Radion lave plus blanc! Radion forme une mousse épaisse et douce, qui travaille elle-même, qui ménage les tissus et les couleurs et donne tant de fraîcheur agréable au linge. Radion également, qui convient parfaitement pour le linge fin! Vous n'avez plus à vous soucier des savons calcaires! Les produits à blanchir, à rincer, etc. sont inutiles! Radion est la lessive la plus utilisée en Suisse! Toute une chaudière de linge ne coûte qu'UN franc!



RADION lave plus blanc
et rend les effets de couleur plus lumineux!

R.60

Le paquet normal Fr. 1.-
le paquet géant Fr. 2.90



HORLOGERIE
BIJOUTERIE - OPTIQUE
Réparations soignées
CYMA et MARVIN

Dr H. de Courten
SION

absent
dès le 5 octobre

A vendre

belle jaquette sport, tissu anglais, taille 40-42.

Même adresse: 1 manteau de fourrure noir pour dame âgée. Tél. 2 12 19 ou s'adresser au bureau du journal sous chiffre 4373.



A vendre

faute d'emploi, occasion, moto Peugeot, mod. 1947, 100 cm3.

S'adresser au bureau du journal sous chiffre 4372.

Coutellerie LEVAT

Fabrique de sécateurs
Grand-Pont
SION



Expédition de laine

Demandez notre collection qui vous sera envoyée gratuitement et sans aucune obligation. 25 qualités, plus de 300 teintes.

E. Gerber & Cie, Interlaken.

TRICOTAGE

Habile tricoteuse cherche travail de tricotage à la main aux meilleures conditions. Offres sous chiffres 4374 au bureau du journal.

Un bureau bien installé

Meubles en acier STABA
Meubles en bois HAKO



OFFICE MODERNE
E. OLIVIER-ELSIG
SION

Ecole commerciale

de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES
COMMERCANTS
(Association d'employés de commerce et de banque)

COURS OBLIGATOIRES
pour apprentis de commerce et
de banque

Cours bénévoles: de langues et de comptabilité supérieure

Inscriptions: les jeudi, vendredi et lundi 5, 6 et 9 octobre, à l'Ecole des filles

La Direction des Cours
Tél. 5 10 76

Les harengs sont là...

Demandez à votre fournisseur habituel la marque « VALRHÔNE »
Qualité toujours fraîche

Importation directe: Deslarzes & Vernay S. A.



Machines à coudre SINGER
LA VRAIE ZIG-ZAG

avec ses nombreux travaux de couture, surfilage, boutonniers, boutons et applications de tous genres. Sur portatives électriques, tables, meubles etc. Grand choix de machines de ménage, artisans, tailleurs, cordonniers, etc., facilités de paiements, ventes, échanges et réparations.

Représentant:

Georges CRETZAZ - Sierre. Tél. 5.15.77

Propriétaires de jeeps

Pourquoi immobiliser longtemps votre véhicule?
Pour une révision, faites procéder à l'
ÉCHANGE STANDARD

de votre moteur usagé contre un moteur révisé à neuf.

Garage CROPT - CRANS s. Sierre
mécanicien dipl. Tél. 5 22 75

Toutes révisions et réparations aux meilleures conditions

SION les 6, 7, 8, 9 et 10 octobre 1950 **SION**

Fêtes d'Automne

Création de la « Commune libre de Tous-Vents »

Au Théâtre 12 chansonniers de Montmartre dans leur tour de chant
Le théâtre des 3 baudets dans sa revue « Les Marrants terribles »

Prix des places: Fr. 3,30 et 4,40 (droits compris)
Location chez Tronchet, Sion - Tél. 2 15 50

EXPOSITION-VENTE
de PRODUITS DU PAYS

Restaurants sur places - Caveaux - Dancings
Attractions - Concerts

Tous les jours trains spéciaux dir. St-Maurice et Sierre
(Voir les affiches)

En cas de décès...
Adressez-vous à

LUC ANTILLE

EBÉNISTE Rue de Savièse - Tél. 2 26 14
CERCUEILS - COURONNES - CIERGES
Représentant de Pompes Funèbres de
St-Laurent S. A., Lausanne.

Langues et commerce, en 2-3-6 mois avec diplôme. Prospectus gratuit. Ecoles Tamé, Sion, Condémnes, tél. 2 23 05, Lucerne, Zurich, Neuchâtel, Fribourg, Bellinzona, St Gall. N.-P. - Si, faute de temps ou d'occasion, vous ne pouvez pas fréquenter nos cours du jour, suivez nos cours par correspondance.



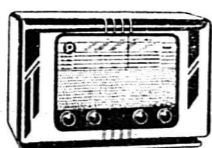
Pour les faire
Les Galeries Sédunoises

vous présentent un très grand choix de

- CHEMISES habillées, militaires et de sports, chemises de travail Oxford, à Fr. 7,90
- PANTALONS velours, en gris, bleu, beige, brun, à Fr. 36,-
- CULOTTES velours, mêmes teintes à Fr. 48,-
- PANTALONS flanelle et drap national dep. Fr. 24,50
- PANTALONS garçon dep. Fr. 8,90
- PANTALONS garçon, velours, bleu, brun etc. dep. Fr. 13,90
- Un LOT de pantalons de travail dep. Fr. 14,75
- GILETS Manchester et peau de pêche, à Fr. 38,50 et 40,50

Grand assortiment de COMPLETS SALOPETTES

André RODUIT & Cie, av. de la Gare, Sion



RADIOS
VENTE • LOCATION

La façon la plus avantageuse d'acquérir un bon poste de radio neuf - Location depuis Fr. 15.- par mois
Tous les loyers sont pris en compte sur le prix comptant, donc aucun supplément.

F. FUCHSLIN, av. de la Gare, SION - Tél. 2 28 88
Réparations de toutes les marques de Radios



N'ATTENDEZ PAS...
au dernier moment pour
apporter vos annonces!

LOTÉRIE ROMANDE

demain...

TIRAGE A GENÈVE

ASSOCIATION SUISSE POUR LE SUFFRAGE FÉMININ

Le postulat von Roten au Conseil national
 Depuis 30 ans déjà des tentatives ont été faites aux Chambres fédérales pour qu'elles prennent une attitude de principe dans la question des droits politiques des femmes. Ces efforts n'eurent jusqu'ici pas de résultat tangible et l'impression régnait que cette question serait indéfiniment remise comme une « quantité négligeable ». Et pourtant, tout parlementaire objectif doit avouer que le moment serait venu d'examiner à fond la question des droits politiques des femmes, qu'il soit sympathisant ou non. Une position claire ne peut qu'être utile. Qu'elle soit positive ou négative, elle doit se baser sur la structure actuelle de notre pays tant sociale qu'économique. C'est pour cela qu'il est heureux que le postulat von Roten (Valais) figure à l'ordre du jour de la session d'automne du Conseil National. Il est formulé comme suit : « Le Conseil fédéral est invité à présenter aux Chambres un rapport sur les moyens les plus appropriés pour étendre aux femmes suisses l'exercice des droits politiques. »
 Le postulat a été signé par 24 conseillers nationaux de divers partis. Il a pour but de permettre un examen approfondi de la question de savoir dans quels domaines et dans quelle mesure les femmes pourraient partager le travail et les responsabilités dans le domaine fédéral. Il faudrait avant tout que les femmes puissent entrer dans les conseils législatifs. Les lois sont faites pour les femmes aussi bien que pour les hommes et il

serait juste que les deux points de vue soient pris en considération.
 Comment y arriver en pratique ? On pourrait envisager un changement fondamental par une révision partielle de la constitution. Mais il serait possible aussi de prendre la voie de la législation fédérale en révisant par exemple la loi de 1872 sur les Elections et Votations fédérales. Le référendum pourrait être lancé contre une initiative de ce genre, c'est alors le peuple qui aurait à décider. On peut se demander si, pour une votation de ce genre il ne serait pas équitable de permettre aux femmes de voter aussi. Il est possible qu'une pareille suggestion trouve des adhérents aux Chambres.
 Les femmes suisses conscientes de leurs responsabilités suivront avec la plus grande attention les débats au Conseil National des jours prochains, puisqu'il va traiter par la voie normale des affaires ordinaires des problèmes essentiels pour elles. S. F.

PRIX CHARLES VEILLON 1951
 La date de réception des manuscrits du Prix Charles Veillon 1951 pour un roman de langue française, est prolongée jusqu'au 31 octobre 1950, dernier délai. Les règlements et renseignements peuvent s'obtenir à Lausanne, Avenue d'Ouchy 29c. Nous rappelons que ce Prix, du montant de frs. suisses 5,000.—, destiné à couronner le meilleur roman de langue française écrit par des auteurs de toutes nationalités, est décerné chaque année au mois de février.
LE TAILLEUR DE CONFIANCE
François PITTELOUD - Sion
 Route de Lausanne Tél. 221 90

PIE XII ET LES MEDECINS

Lundi matin 18 septembre, le Pape Pie XII a reçu à Castel-Gandolfo un groupe de médecins italiens assermentés, qui avaient tenu les jours précédents un congrès national à Fiugi. Il leur a adressé un discours dans lequel il a dit entre autres :
 « Le médecin chrétien ou au moins celui qui par son honnêteté est digne de confiance, peut faire beaucoup pour relever la moralité du peuple, pour freiner ou réprimer les abus, les vices, les habitudes que la conscience réprovoque. Dans de nombreux cas, il a encore le devoir de préparer et de faciliter le ministère des prêtres, de dissiper des préjugés ou des appréhensions irraisonnées et funestes.
 » Si votre fonction est belle par le bien

A l'occasion des Fêtes de Sion...
 les 6, 7, 8, 9 et 10 octobre
Grande Exposition
DE MEUBLES D'EPOQUE ET D'ANTIQUITES
 (Maison de la Diète)
 Tables valaisannes, buffets valaisans, mobiliers complets de salons, etc. etc.
 Ouvert le dimanche
 Tél. 221 84

qu'elle apporte au prochain, elle est austère pour vous. Elle est une occasion d'abnégation non seulement fréquente mais continue, une occasion de travaux et de désagrégements, parfois mal appréciés et nullement compensés par la reconnaissance ni toujours justement rétribués. Aussi exprimons-Nous le souhait que vos justes aspirations d'ordre moral et économiques soient convenablement satisfaites, pour votre plus grand avantage et celui de tous ceux à qui vous assurerez vos soins assidus ».

L'ALMANACH DU VALAIS 1951 VIENT DE PARAITRE
 Notre cher Almanach nous revient, dans la 51e année. On lui voit une nouvelle couverture, qu'il inaugure en abordant son second demi-siècle. Mais sous cette présentation plus sobre, son contenu a encore gagné. Plus que jamais, l'Almanach réalise maintenant son but : être le film de la vie valaisanne au cours de la période écoulée.
 Lisez : « L'année valaisanne » de B. Olsommer ; « La vie religieuse » de G. Crettol ; « Notes sur les arts plastiques » de M. Zermatten ; « La vie musicale » de G. Crettol ; « L'année sportive » de J. Vuilloud. La création artistique y occupe une large place ; plusieurs études, récits dus à MM. Zermatten, I. Mariétan, R. P. Bille, A. Donnet, Ph. A. J. Graven, etc.
 Au chapitre des nécrologies, vous retrouverez vos parents, connaissances et amis perdus au cours de l'année.
 Carnet de route de l'agriculture, guide professionnel, conseiller de la famille chrétienne, l'Almanach du Valais est indispensable à chaque foyer valaisan et son prix reste fixé à fr. 1.—.

UN RENDEZ-VOUS A NE PAS MANQUER
 Nombreux sont les personnes qui, pour ne pas laisser passer l'heure d'un rendez-vous important, le notent sur un agenda. C'est une bonne idée lorsqu'on n'est pas très sûr de sa mémoire ou de son cœur. Alors, n'oubliez pas de retenir une date — le 7 octobre — et un lieu — Genève — afin de ne pas manquer votre rendez-vous avec la chance.
 C'est le 7 octobre, à Genève, qu'a lieu le prochain tirage de la Loterie Romande et comme figurent au tableau un lot de 100,000 fr., un de 50,000 fr., un de 20,000 frs. et encore bien d'autres, vous auriez tort de ne pas arriver à l'heure.
GARRY DAVIS NE VEUT PLUS ÊTRE CITOYEN DU MONDE
 Le « citoyen du monde » Garry Davis, qui renonça à sa nationalité américaine, à Paris, en 1948, a adressé une lettre à l'avocat général MacGrath demandant à jouir à nouveau « immédiatement » de ses droits de citoyen des Etats-Unis.
 Garry Davis, qui est maintenant marié et vit à New-York, a demandé à être « dispensé de la période de temps normalement requise à un immigré pour acquérir la nationalité américaine » (ce délai est de cinq ans). Il poursuit : « Ma loyauté à l'égard de mon pays n'a à aucun moment, été mise en question. » Et s'il désire reprendre la nationalité américaine, c'est pour donner à sa croyance « en une citoyenneté mondiale la fondation nécessaire à son éventuelle concrétisation ».

LE TIMBRE-ESCOMPTE FACILITE L'EPARGNE

Ménagères...



Ne remettez pas à demain le plaisir de posséder vous aussi une machine à laver.
 Donnez la préférence à la machine ELIDA de fabrication suisse qui lave, cuit, rince et essore.
 De nombreux modèles à partir de Fr. 790.— (facilités de paiement).
 Demandez une démonstration gratuite et sans engagement auk

Services Industriels de Sion

Abonnez-vous
 " JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS "

UN POSTE D'AGENT
 est à repourvoir dans notre organisation de vente directe aux particuliers pour le canton du Valais

Notre collection comprend toute une gamme d'appareils ménagers en partie déjà introduits, en partie absolument nouveaux. La place offerte est stable et de gros rapport pour un homme travailleur, fort vendeur et de toute moralité.
 La préférence sera donnée à une personne disposant d'un véhicule à moteur.
 Adresser les offres de service détaillées avec photo, activité antérieure et références sous chiffre P. G. 70728 à Publicitas, Lausanne.

Pierre Morel
 Méd. dentiste

de retour

A vendre
 cause décès très beau salon Chippendale, ainsi qu'une magnifique salle à manger de style.
GFELLER, Av. Rumine 36, tél. (021) 22 64 79.


Occasion
 A vendre tonneaux ovales en chêne de 600 et 300 litres neufs et avinés.
 S'adresser à Vergères André, Conthey-Place.

Je cherche à acheter, aux environs de Sion, un **terrain** de 1000 m., marais, pré ou jardin. S'adresser sous chiffres P 11198 S Publicitas.

A vendre d'occasion **aspirateur** « Super-Electric ». Etat de seuf.
 S'adresser au bureau du journal sous chiffre 4375.

On cherche pour dame seule (Séduoise) une **chambre** et cuisine, évent. une chambre pour de suite.
 Fam. Meylan, Dailens (Vd).

VOUS ENSOLEILLEZ TOUTE VOTRE VIE



si vous surveillez votre santé et prenez soin de constituer les réserves nécessaires à la tranquillité de vos vieux jours. Or, une assurance sur la vie de « La Baloise » vous apporte une aide efficace pour la réalisation de ces deux buts. Plus tôt vous l'aurez conclue, mieux cela vaudra.

Demandez sans plus tarder renseignements et prospectus, sans engagement pour vous, à **La Baloise**
 Compagnie d'assurance sur la vie, à Bâle fondée en 1864

Agent général pour les cantons de Vaud et du Valais : F. Bertrand, rue Pichard 13, Lausanne
 Isidore Zufferey, Inspecteur, Muraz-Sierre
 René Métrailler, Insp. Sion, r. des Creusets

AVIS

Je porte à la connaissance de ma fidèle clientèle et du public en général que je remets, dès ce jour, mon **Salon de coiffure « Chez Camille »** à Monsieur Roger Zimmerli.

Je profite de l'occasion pour les remercier bien sincèrement de la confiance témoignée jusqu'ici et les prie de la reporter sur mon successeur.
Camille Cornaz.

Me référant à l'avis ci-dessus, j'informe mes amis et connaissances que je reprends, dès ce jour, le commerce exploité jusqu'ici par Monsieur Camille Cornaz. Par un travail soigné, j'espère mériter la confiance que je sollicite.
Roger Zimmerli.

Sion, le 4 octobre 1950.
 Rue des Vergers.

Vente d'actions

A remettre, pour cause d'âge, actions d'un commerce de vins intéressant. Convientrait plus spécialement à propriétaires de vignes, désireux de s'assurer un encavement régulier, à des prix avantageux.

Renseignements et conditions auprès de M. le notaire Ad. Travalletti, à Sion.

CHARGUTERIE

« Gendarmes », la paire 0.70; Cervelas, la paire 0.60; Emmenthaler, la paire 0.70; Saucisses au cumin, la paire 0.30; Saucisses fumées se conservant bien, le ½ kg. 2.50; Mortadelle, se conservant bien, le ½ kg. 2.20; Viande fumée à cuire, le ½ kg. 2.—. Expédiés constamment contre remboursement par la Boucherie Chevaline, M. Grunder, Berne.

Tirs d'artillerie

Des tirs d'artillerie auront lieu du 9 au 13. 10. 50 dans la région de **Vercorin — Chandolin — St-Luc — Bella Tola Illhorn**

Pour de plus amples détails on est prié de consulter le Bulletin Officiel du Canton du Valais et les publications de tir affichées dans les Communes intéressées.

Place d'Armes de Sion :
 Le Commandant :
 Colonel Wegmüller

COMPAGNIE D'ASSURANCES CONTRE L'INCENDIE, LE VOL ET DEGATS D'EAU
 demande bon **acquisiteur**

Conditions avantageuses. Représentation conviendrait pour agent ayant déjà les branches Vie, Accidents et Responsabilité Civile.
 Offres sous chiffre K 7454 X Publicitas, Sion.

FROMAGE

J'offre du fromage très avantageux et de 1ère qualité, ¼ gras bien fait, à Fr. 2.50; ½-½ gras Fr. 2.70-2.80; ¾ gras fromage de montagne, Fr. 3.50-3.80; Emmenthal-Gruyère et d'alpage entièrement gras, Fr. 4.80-5.—; Petits fromages de montagne ou Tils 4-5 kg., entièrement gras, Fr. 4.60-4.80; Fromage d'alpage 2-3 ans (Sbrinz) Fr. 6.—, beurre centrifuge première qualité Fr. 9.20. Envoi rapide. Jos. Achermann-Bucher, Käse und Butter, Buochs, Nidw.

Pommes de terre d'encavage
 Qualité Bintje
 à fr. 25,50 les 100 kg.

Pour paiement à la livraison :
 Rabais de fr. 0,80 par 100 kg.

Livraison à domicile

Maison Gustave Dubuis, Sion
 Michel Dubuis, succ. Tél. 2 11 40

Samedi à la Foire...

Vous aurez le plaisir de déguster les Fameux Biscuits de Clarens dont vous avez pu apprécier la qualité. Prix à partir de Fr. 1,20 les 250 gr.

BON FUMIER
 à vendre rendu sur place.
 S'adresser à Follonier Frères, Transports, Sion. Téléph. 2 11 35.

On prendrait en hivernage du 15 octobre au 15 décembre un **mulet**
 S'adresser au No. téléphone 2 20 73.

LOTOS

Cartes en vente à l'imprimerie Gessler

A vendre
 jeune vache portante pr octobre. S'adresser au téléphone No. 3 50 05 St-Martin.

Jeune Autrichienne
 de bonne famille, étant déjà à Sion, désirant apprendre le français, cherche place auprès d'enfants, et peut donner des leçons d'allemand et d'anglais.
 Ecrire au bureau du journal sous chiffre 4378.

A vendre
 jolie jaquette de fourrure brune et tailleur bleu marin, garni de fourrure, taille 40, parfait état. Bas prix.
 S'adresser au bureau du journal sous chiffre 4377.

On achèterait petit **bâtiment** ou appartement usagé en ville de Sion.
 S'adresser au bureau du journal sous chiffre 4376.

150'000



L'expérience acquise en vendant plus de 150 000 machines à coudre

- a été mise à profit dans la construction de la nouvelle Turissazigzag. C'est pourquoi elle est
- plus grande et plus robuste que les machines portatives connues jusqu'à présent
- possède un bras libre plus long
- un dispositif zigzag automatique perfectionné
- une rallonge d'un nouveau genre, adaptée à l'anatomie du bras

Le moteur plus rapide, la pédale commode, le dispositif de tension du fil amélioré, la lumière mobile et la canette rapide sont d'autres avantages de cette machine à coudre suisse ultramoderne, protégée par 8 brevets. Livrable également montée dans un meuble. Prix avec mallette et boîte à outils pratique: seulement **Fr. 662.— + 10%**

TURISSA

Agence officielle Turissazigzag
Pierre Stalder, Quincaillerie, Sion

BON Contre envoi de ce bon à la maison Brüttsch & Cie Zurich, Parking 21, vous recevrez gratuitement les prospectus détaillés. Nom et adresse: